

Enformaziuns y Comunicaziuns

Festa de San Martin: Le Zënter Families Mareo enviëia les families con mituns da gní deboriada a fá San Martin y jí con la linterna. An s'encunta **en jöbia ai 11 de novëmber ales 17:00** sön plaza dles scores, por jí spo con la linterna ia por Antersí cina dan paiun, olache al é signor Klaus co nes dará la benedisciun.

KVV Seniorencub: En dedemesaledema ai **10 de novëmber ales 3 dômisde** vëgnel fat la ciastagnada, te salf dles manifestaziuns d'Al Plan. Al é da s'anunzié pa Lidia al 339 7899107. Por tó pert ôl ester le green pass.

Calëndri: Ince eniann él le grup dai jogn d'Al Plan co vënn endô i calëndri d'Advent dla SKJ - Südtirols Katholische Jugend, **plü avisa ai 13 y 14 de novëmber dô mës**. I scioldi trac ete vá por en bun fin ala Caritas, al Südtiroler Kinderdorf y al „Wünschewagen“ dla Crusc Blanca. Bel iolan dla bona man.

Zënter Families/1: Le Zënter Families Mareo enviëia i sozi ala **sontada generala, ai 10 de novëmber ales 20:00**, te salf de calogna basete. Eniann él ince preodü les lîtes dal Consëi nò, olache le Zënter Families fej en apel da se mëter a desposiziun.

Zënter Families/2: Le Zënter Families organisëia le „Nadé tla scatora dai cialzá“, olache an pó ti fá na scincunda da Nadé a mitans y mituns manco fortunês. An tol y decorëia na scatora dai cialzá, olache an pó mëter ete scincundes por mitans/mituns da 2-4 agn, 5-9 agn o 10-14 agn (an ciafa etichêtes aladô). Tla scatora pón mëter ete: **1) Scincunda WOW:** peluche, palé con pumpa, cialzá, popes; **2) Jüc** (nia pistoles o jüc prigorusc), **3) articui por l'igiëna:** busc dai donz, cremes, pieti..., **4) Materiali de scora:** corusc, sfeisc, patüc da scrí; **5) Duciaries:** co á lascadënza almanco cina de merz dal ater ann; **6) Guant.** Les scatores pón dé jö ai 8, 12, 13 y 15 de novëmber dales 9:00 ales 11:00 te salf de calogna. Chi co n'ess nia na scatora, pó jí a s'an dô òna te calogna, dertan chisc orars. Enló ciafon ince l'etichêta da taché sò.

Proa de proteziun zivila – ega da bëre Al Plan: Stimada popolaziun d'Al Plan, dan da en ann, de messé 2020, él sté na roa co á trat ia le ró dal'ega prinzipal danter fontana de Fojedöra y i rerservars. Por ester arjignês ca a cöstes situaziuns é le Comun adöm con le Consorz dal'Ega da Bëre tal laür da laoré fora en plann de emergënza, co dess brancé dandadöt en cajo de manciänza de ega da bëre. Por arjunje cösc, metunse da jí na “Proa de proteziun zivila“. I periun dötta la popolaziun d'Al Plan da fá empara **en dedemesaledema ai 10 de novëmber. Danter les 23:00 y les 24:00** é düc periês da slü le „Hauptschieber“ (ciases privates, hotí, botëghes, lüsc da paur, stales...) y ensciö nia consumé ega, lascé jí mascinns da laé, slü l'ega da bëre ai tiers tles stales, destaché emplanc wellness y e.e. Por enformaziuns y domandes präibel contaté i Stödafüs d'Al Plan al 0474 501222, co é a desposiziun en lönesc y dedölnesc dales 17:00 ales 19:00 y en dedemesaledema ai 10.11. dales 21:00 ales 24:00. I rengraziun danfora dla colaboraziun y periun da mené ennant cösta informaziun. *L'ombolt Felix Ploner y le presidënt dal Consorz Robert Trebo*



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploian: Signor Klaus Sottsas
E-Mail: klsottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann B

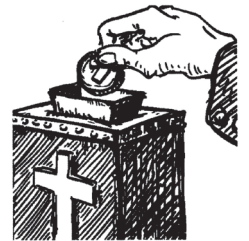
07.11.2021 - 32. domëgna ia por l'ann
Domëgna dai Tomês

nr. 50

La vëdoa â de püch, mo döt ci ch'ara â

Dal Vagnele do San Merch 12, 38 - 44

Te chël tomp ³⁸ti á Gejú dit ala gran meja de jont ch'al istruia: Stravardesse dai stüdiês dla lege! Ai vá ienn con guanc lunc encêrch, se lascia ienn salüdé sön strada y sön plaza, ³⁹y oress tó ete i pröms scagns tla sinagoga y avëi pa vigne past da festa i posc d'onur. ⁴⁰Ales vëdoes ti tolai söes ciases y s'astelenn sanc dijai oraziuns dër lunges. Mo cotan plü döra sará la sentonza co ti aspeta. ⁴¹Canche Gejú ea en iade sonté defrunt ala cassa dal'oferta, ciarâl pro cô che la jont sciürâ scioldi tla cassa. Al n'ea trec de ric co gnea y co dea trep. ⁴²Spo él ince gnü na püra vëdoa y á sciüré ete döes de pices monêdes. ⁴³Al á cherdé pormez sü discepei y á dit: Amen, i ves diji: Cösta püra vëdoa á sciüré tla cassa dal'oferta deplü co düc i atrí. ⁴⁴Deache düc á mâ sciüré ete val' ch'ai â dessorora, mo cösta ëra, co á apëna da vire, ara á dé döt ci ch'ara â, döt so avëi por vire. **Parora dal Signur! - Lalt a te, Gejú Crist!**



Recordun nüsc tomês y pordüs

M'aldeste, mio Dio? Te dötta mia vita n'ai cíamó mai baié ensciö con Te... Mo encö, encö ôi te rengrazié. Te sas che da picio ensö m'él gnü dit che Tö n'esistes nia. Y iu l'á cordü. I sun sté en tec.

La belëza de Töa creaziun ne s'á mai daorí dan da mi edli. Ince ensnet te dai rajun, dal plü sot dal gran fossé co s'á daorí sò te me, sora chël che al slomina cösc cí de stëres.

Con gran morvëia capësci Töa Noela. I ne sá nia, mio Signur, sce Te destënes na man cuntra me, mo empó oressi te dí, y tö le capësces dessogü: al è en miraco, che danter döt cösc lonfer, él mio cör co mo pö lesier y iu Te reconësci.

Ci podessi pa dí? Mâ cösc... che i ea encontont, canche i t'á reconesciü. Al é dër bun da ester pa TE...

(Oraziun d'en soldá ruscio, tomé tla 2. Vera.)



Edema liturgica dai 07.11. ai 14.11.2021		
DOM 07.	32. domëgna ia por l'ann Domëgna dles Animes - De dai Tomés	<i>Engelbert, Ernst, Carina</i>
08:30	S.M. a La Pli	
9:30	Corona	
10:00	Gran Mëssa por dōta la ploania <i>oferta por la ploania</i> LAD +nt Matthias Resch - +nt Hubert Tamers - +ntes sorūs da Cianei +nt Markus Videsott - +nt Franz Kanetscheider	
14:00	Bato de Linda Agreiter y Katharina Ploner	
Lōn 08.	<i>Gottfried, Gregor</i>	
18:00	S.M. dal ann por +nt Taibon Georg, Pauracia en recort de Siur Heinrich Videsott +nt Franz Kanetscheider - +nt Ties Tone dal Nora DEU	
Ded 09.	<i>segra dla Basilica Laterana, Roland</i>	
19:30	Corona	
Dem 10.	<i>Leo le Gran, Iustus</i> Vijita personala te dlijia y cortina	
Jōb 11.	<i>Martin da Tours</i> Vijita personala te dlijia y cortina	
Ven 12.	<i>lōsafat, Renato, René, Diego</i>	
07:30	S.M. por i scolari LAD +nta Emma Frenner dal Cone +nc' Bruno y Celeste Della Gaspera	
15:00	Corona	
Sab 13.	<i>Sabeda de Santa Maria I beat Carl Lampert, Stanislaus Kostka, Eugen</i>	
17:30	Corona	
18:00	S.M. prefestia dal ann por +nt Cristiano Comploi dal ann por +nt Isidor Castlunger, Grones dal ann por +nc' Lois y Gretl Federa +nt Angelo Ploner - +nc' Jep, Rosa y Maria Ellecosta ITA	
DOM 14.	33. domëgna ia por l'ann De mondial dla poerté I domëgna dla Caritas	<i>Alberich, Veneranda</i>
08:30	S.M. a La Pli	
9:30	Corona	
10:00	Gran Mëssa por dōta la ploania <i>oferta por la Caritas</i> LAD +nt Tone Rindler de Pal - +nt Edi Pizzinini +nc' August y Edelgard Ties - +nt Markus Videsott +nt Rinaldi Raffaello	

**LASST UNS DABEI NICHT ALLEIN,
ICH ZÄHLE AUF EURE GEBETE,
LOS JETZT, BETET, BETET KRÄFTIG,
DAMIT DER FRIEDEN KOMMT!**

Papst Franziskus

Ponsier dla Domëgna

Scinché dagnora canche an pó. Y nia avëi le sënn, sc'an é bogn. (*Albert Camus*)

Na fede sonza speranza é desco plōia sonza ega.

Na fede sonza amur é desco le sorëdl sonza lominus. (*Hans-Joachim Eckstein*)

I ponsun do:

Cuntra la vita do la mort él deplü teories. Trec dij: Al n'é ciamó gnü degügn derevers. Ince i nemisc de Gejú ó tó ala lisiera le de ala vita eterna. Gejú nes mët a cōr, che la storia dal popul de Israel é ma da capí, sce le Signur vir veramonter, y sce les porsones á en dagní ince sora la mort fora.

I periun:

Signur, ma tö pos nes dé vita eterna. Renforza nosta fede ala vita do la mort - en comuniun con te y con düc chi, co nes é jüs danfora. Por Crist, nos. Signur.

*"Ci che os ëise fat al plö pice de mi fredesc,
chël ëise fat a me!"*

(*Mateo 25, 40*)

An fej ma na ota sora le iade dla vita.

Ci che tö te fejes y pos fá sön cōsc iade,
no t'al lascé sciampé!

Dí na bona parora atló, fá na bona opra enló!

No jomé da le fá, ciodí che te ne passarás
mai plö por cōsta strada!

Ci che tö fejes por te, chël é fat a te.

Mo ci che te fejes ai atri,

chël é fat

a Dio enstès!

Sides che tö i óis bun o crou ai atri,

che tö i fejes dërt o tort,

che tö i dáis les bones o les ries,

che tö i laldes o desprijes,

che tö i dëides o tralasces ...

döt cant cōsc ne i fejesto nia ma a d'ëi,

mo a Dio enstès.

Sc'an baia mal d'en ater,

no le cunté ciamó a trëi o cater!

Massa snel é rünada

na porsona desprijada!

Ince atló dij Chël Bel Dio:

"Chël ëise fat a me!"



Karl Knosp

An einem Wintertag ritt Martin mit seinem Pferd in eine Stadt. Im Stadttor saß ein Bettler, der Hunger hatte und sehr fror, denn es war bitterkalt. Martin griff zu seinem Schwert – er war ja Soldat – und halbierte seinen Mantel. Eine Hälfte gab er dem Bettler, damit er sich wärmen konnte. An dieses Ereignis erinnern die Martinszüge. Die leuchtenden Laternen sind ein Bild für das Licht, dass Martin in das Leben des Bettlers gebracht hat.

Sorvisc dai Ministronc

Lōnesc 08/11 (18:00h), Vendres 12/11 (07:30h): Maja Complojer, Melanie Feichter;

Sabeda 13/11 (18:00h): Michelle Agreiter, Anna y Luca Clara, Romina Palfrader;

Anita Possamai, Sophie Rungger Kuprian;

Domëgna 14/11 (10:00h): Lisa y Marco Alberti, Niki Fappani, Anna Promberger;

Angela Trebo

